

إطار المرونة- قرض بنك الكويت الوطني – مصر

الموقع:	مصر
رقم المشروع:	٥٢٠٢٣
قطاع الأعمال:	مؤسسات مالية
نوع الإشعار:	خاص
التصنيف البيئي	
التاريخ المستهدف للموافقة:	٢٣ أبريل (نيسان) ٢٠٢٠
الحالة الراهنة للمشروع:	تمت الموافقة
تاريخ الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع	٤ مايو (أيار) ٢٠٢٠
باللغة الإنجليزية:	
كما هو مسموح به في الفقرة ٢,٦ من القسم الثالث من سياسة الوصول إلى المعلومات، تم تأجيل الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع هذه وفقاً للفقرة ١,٤,٤ من التوجيه بشأن الوصول إلى المعلومات.	

نسخة مترجمة من وثيقة ملخص المشروع: العربية	
وصف المشروع	<p>تمت الموافقة على هذا المشروع كجزء من استجابة البنك لوباء كوفيد-١٩. ولتجنب التأخير في تسليم هذا المشروع، منح رئيس البنك استثناءً من الجداول الزمنية العادية للإفصاح عن وثيقة مستند المشروع، كما هو منصوص عليه في القسم الخامس من التوجيه الخاص بالوصول إلى المعلومات. ويمكن الاطلاع على تفاصيل استجابة البنك على وباء كوفيد-١٩ وهذا الاستثناء على موقع الويب الخاص بنا.</p> <p>تقديم قرض ممتاز غير مضمون للبنك الوطني الكويتي مصر يصل إلى ١٠٠ مليون دولار أمريكي، بموجب "إطار مرونة البنك" الذي تم تطويره لمعالجة التأثير الناتج عن جائحة كوفيد-١٩. سيتم إعادة إقراض عائدات القرض المقترح للمشاريع الصغيرة والمتوسطة والشركات الخاصة المحلية لتغطية احتياجات السيولة التي قد تنشأ نتيجة لكوفيد -١٩.</p>
أهداف المشروع	<p>سوف تساعد عائدات القرض البنك الوطني الكويتي مصر في توفير التمويل للمشاريع الصغيرة والمتوسطة والشركات المحلية التي تعاني إما من انخفاض في نشاطها، أو حجم مبيعاتها وربحيتها، مما يؤدي بدوره إلى تأخر في المدفوعات والتخلف عن الدفع المحتملين، أو زيادة احتياجات الطاقة الاستيعابية بسبب تقلب كبير في الطلب في قطاعات معينة.</p>
تأثير المرحلة الانتقالية	<p>درجة أثر الانتقال المتوقع: ٧٠</p> <p>وسيأتي أثر الانتقال للمشروع في مساهمته في استمرار عمل الاقتصاد المصري من خلال مساعدة المشاريع الصغيرة والمتوسطة والشركات الخاصة على مواجهة التحديات التي أثارها الأزمة الحالية. كما سيساعد المشروع البنك الوطني الكويتي مصر في الحفاظ على قدرته التنافسية في السوق.</p>
العميل	<p>البنك الوطني الكويتي مصر</p> <p>البنك الوطني الكويتي مصر هو ثالث عشر أكبر بنك مصري من حيث حجم الأصول وعاشر أكبر بنك خاص بإجمالي أصول تبلغ ٣,٩ مليار دولار أمريكي (٣,٦ مليار يورو). يمتلك بنك الكويت الوطني مصر حصة سوقية تبلغ ١,١٪</p>

و١,٧٪ و ١,٢٪ من الأصول والقروض والودائع، على التوالي اعتباراً من عام ٢٠١٩، وسيطر بنك الكويت الوطني أكبر بنك في الكويت على حصة حاكمية قدرها ٩٥٪ من بنك الكويت الوطني مصر، علماً بأن بنك الكويت الوطني يمتلك حصة سوقية تزيد عن ٣٠٪ في الكويت اعتباراً من ديسمبر ٢٠١٩.	
التمويل المقدم من البنك	١٠٠ مليون دولار أمريكي
تكلفة المشروع الإجمالية	١٠٠ مليون دولار أمريكي
عنصر الإضافة	استجابة لأزمة كوفيد-١٩ والتي ستسمح لبنك الكويت الوطني مصر بالاستجابة لاحتياجات السيولة للمشاريع الصغيرة والمتوسطة والشركات التي تعاني من التباطؤ وتأخير السداد، أو زيادة احتياجات الطاقة الاستيعابية بعد تذبذب كبير في الطلب.
الملخص البيئي والاجتماعي	تم تصنيف المشروع من الفئة (FI) وفقاً للسياسة البيئية والاجتماعية لعام ٢٠١٩. بنك الكويت الوطني مصر هو عميل حالي وسيطلب منه الاستمرار في الامتثال لمتطلبات الأداء أرقام ٢ و ٤ و ٩ لتطبيق إجراءات إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية الخاصة بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الخاصة بقروض الشركات والمشاريع الصغيرة والمتوسطة وتقديم تقارير بيئية واجتماعية سنوية إلى البنك.
التعاون الفني وتمويل المنحة	لا يوجد
بيانات الاتصال بالعميل	كريم كمال Karim.Kamal@nbk.com.eg +٢٠٢ ٢٦١٤ ٩٣٧٤ https://www.nbk.com/egypt/ قطعة ١٥٥، سيتي سنتر، الدور الأول، التجمع الخامس، القاهرة الجديدة، القاهرة، مصر
آخر تحديث لوثيقة ملخص المشروع	٤ مايو (أيار) ٢٠٢٠
فرص الأعمال	للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل. للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ الهاتف: ٧١٦٨ ٧٣٣٨ ٢٠ ٤٤+ البريد الإلكتروني: projectenquiries@ebrd.com للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، أو الاتصال على الهاتف: ٦٧٩٤ ٧٣٣٨ ٢٠ ٤٤+، أو البريد الإلكتروني: procurement@ebrd.com
الاستفسارات العامة	يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

<p>السياسة البيئية والاجتماعية</p>	<p>تُحدد السياسة البيئية والاجتماعية ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "الالتزامات المستدامة والسليمة بيئياً". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكاماً محددة للعملاء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتظلم لتلقي وتسهيل حل مخاوف وتظلمات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعمل والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.</p> <p>يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في السياسة البيئية والاجتماعية.</p>
<p>النزاهة والامتثال</p>	<p>يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافذة للجهة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دوراً رئيسياً في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضاً في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.</p> <p>إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضاً عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشبهه في حدوث احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب إلى كبير مسؤولي الامتثال عن طريق البريد الإلكتروني إلى Compliance@ebrd.com. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.</p>
<p>سياسة الوصول إلى المعلومات</p>	<p>تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في ١ يناير ٢٠٢٠. يرجى زيارة صفحة سياسة الوصول إلى المعلومات لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.</p> <p>يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. (باللغة الإنجليزية)</p>
<p>آلية شكاوى المشاريع</p>	<p>إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.</p> <p>تقوم آلية المساءلة بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يُعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن تتسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار</p>

بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل لسياسته البيئية والاجتماعية أو الأحكام الخاصة بالمشروع في سياسة الوصول إلى المعلومات الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب الخاصة بنا لمعرفة كيفية تقديم شكوى من خلال النموذج السري عبر الإنترنت، أو عن طريق البريد الإلكتروني أو البريد أو الهاتف. نحن على استعداد لمناقشة مخاوفكم والإجابة على أي أسئلة قد تكون لديكم حول تقديم أو معالجة الشكاوى. يمكن الحفاظ على سرية هويات أصحاب الشكاوى عند الطلب.

يرجى ملاحظة أنه بعد تعيين رئيس الآلية الجديدة في عام ٢٠٢٠، ستدخل سياسة المساءلة المستقلة بشأن المشاريع والتوجيه حيز النفاذ لتوجيه معالجة القضايا.